

# Decreto federale

*Disegno*

## **che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord per evitare le doppie imposizioni**

del ...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 27 novembre 2009<sup>2</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> Il Protocollo firmato il 7 settembre 2009<sup>3</sup> che modifica la Convenzione dell'8 dicembre 1977<sup>4</sup> tra la Confederazione Svizzera e il Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

### **Art. 2**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

1 RS 101  
2 FF 2010 239  
3 RS ...; FF 2010 251  
4 RS 0.672.936.712

Approvazione d'un Protocollo che modifica la Convenzione per evitare le doppie imposizioni con il Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord. DF

---